

5KHB3583



KitchenAid

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА	
Меры предосторожности	162
Электрические требования	163
Утилизация отходов электрического оборудования.....	163
Утилизация литиево-ионной батареи KitchenAid.....	163
ЧАСТИ БЛЕНДЕРА И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Части блендера и их характеристики	164
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА	
Перед первым использованием: Зарядка батареи.....	165
Сборка погружного блендера	166
Использование панели светодиодного индикатора.....	167
Использование погружной части	168
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ	
Полезные советы для качественного смешивания и измельчения.....	169
Полезные советы	169
УХОД И ОЧИСТКА	
Чистка погружного блендера	170
ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Гарантийное обслуживание погружного блендера KitchenAid	171
Обслуживание клиентов.....	171

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:

ОПАСНОСТЬ

Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.

ВНИМАНИЕ

Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или повреждений при использовании погружного блендера необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

1. Прочтите все инструкции.
2. Во избежание риска поражения электрическим током не помещайте в воду или другие жидкости корпус, шнур, вилку шнура, батарею и зарядное устройство блендера-измельчителя.
3. Данное устройство не предназначено для использования лицами (в т.ч. детьми) с пониженной остротой органов чувств или пониженными умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они используют устройство под наблюдением или руководством лица, отвечающего за их безопасность.
4. Присматривайте за детьми. Не позволяйте им играть с устройством.
5. Не дотрагивайтесь до подвижных частей.
6. Не используйте устройство, если у него поврежден шнур электропитания или вилка, в случае нарушения его нормальной работы, а также после падения или иного повреждения. Отнесите устройство в ближайший Авторизованный центр обслуживания для осмотра, ремонта или осуществления электрических или механических настроек.
7. Использование насадок, не рекомендованных фирмой KitchenAid, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
8. Не допускайте свисания шнура питания с края стола или другой рабочей поверхности. Излишек шнура можно убрать под зарядное устройство.
9. Следите, чтобы шнур не касался горячих поверхностей, в том числе плиты.
10. При смешивании жидкостей, особенно горячих, используйте высокие контейнеры во избежание разбрызгивания.
11. В процессе работы блендера не опускайте столовые приборы или руки в контейнер во избежание тяжелых травм или повреждения блендера. Можно использовать скребок, но только при отключенном блендере.
12. Лезвия очень острые. Обращайтесь с ними осторожно.
13. Всегда вынимайте батарею из блендера, если он оставляется без присмотра, или перед сборкой, разборкой либо чисткой.
14. Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Электрические требования

Электронапряжение батареи: 12 В литиево-ионный (Li-ion) / 1,5 Ah / 16 Wh
Номер батареи: 5KCL12IBOV

Зарядное устройство

Входная мощность: 18 В / 660 мА

Производимая мощность: 12 В / 550 мА

Номер зарядного устройства по каталогу: 5KCL12CSOB

Адаптер зарядного устройства

Входная мощность: 220-240 В / 50/6- Гц / 18 Вт


Производимая мощность: 18 В / 660 мА

Номер модели адаптера зарядного устройства: W10533411

Утилизация отходов электрического оборудования

Это оборудование маркировано согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по использованию электрического и электронного оборудования (МЕЕЕ).

Соблюдение правил утилизации изделия помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией этого продукта.

Этот знак  на устройстве или на документах, сопровождающих товар, указывает, что данное устройство не может быть утилизировано вместе с прочими

бытовыми отходами. Вместо этого оно должно быть передано в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

Для получения более подробной информации об уходе, утилизации и переработке данного прибора, пожалуйста, обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы купили продукт.

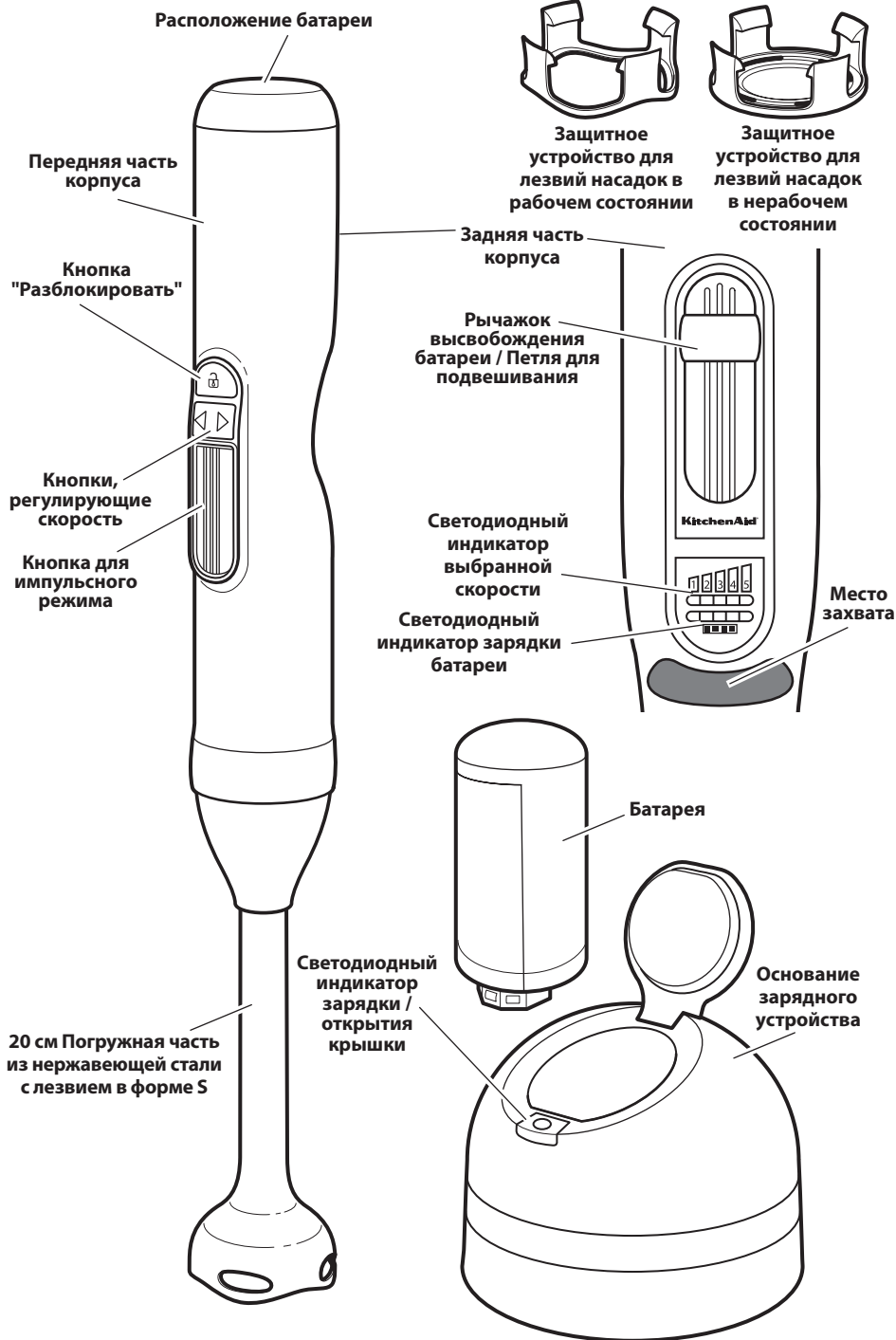
Утилизация литиево-ионной батареи KitchenAid

Всегда выбрасывайте батареи согласно требованиям вашей страны. Обратитесь в компанию по переработке отходов за необходимой информацией.

Даже разряженные батареи содержат определенный электрический заряд. Прежде чем выбросить батарею, приклейте ее концы скотчем во избежание короткого замыкания, что может повлечь за собой возгорание или взрыв.

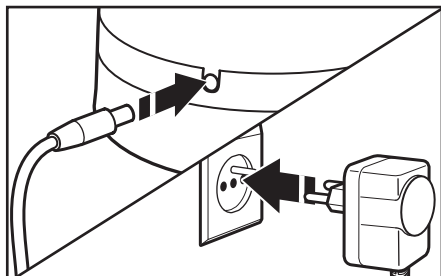
ЧАСТИ БЛЕНДЕРА И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Части блендера и их характеристики

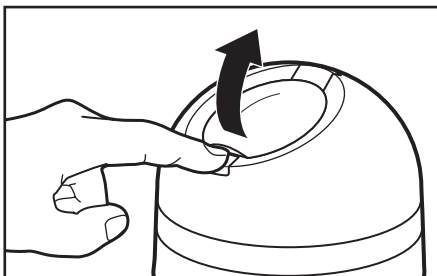


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА

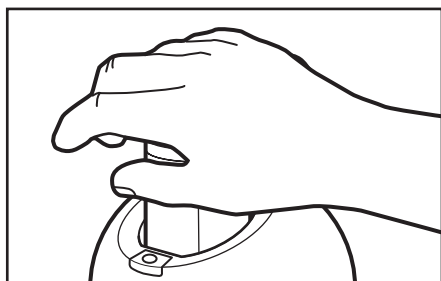
Перед первым использованием: Зарядка батареи



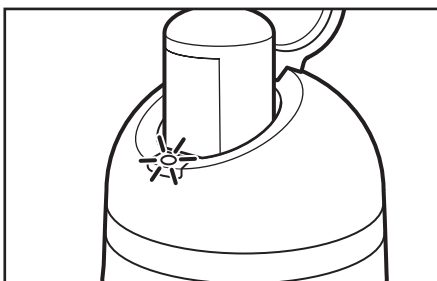
- 1 Подсоедините зарядное устройство к сети.



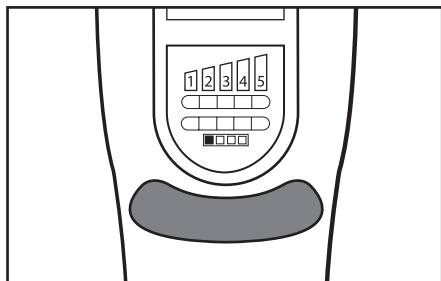
- 2 Нажмите кнопку открытия крышки, чтобы открыть ее.



- 3 Установите батарею в зарядное устройство так, чтобы плоские части батареи и устройства совпали, и нажмите на нее до щелчка.



- 4 Светодиодный индикатор начнет медленно и подолгу мигать, что означает зарядку. Когда батарея зарядится, светодиодный индикатор будет гореть, не мигая.



- 5 Заряжайте батарею после каждого использования блендера, если индикатор показывает зарядку менее, чем на 25% (на светодиодном дисплее горит только одна лампа), либо если батарея разряжена полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если зарядное устройство мигает три раза после установки батареи, произошла ошибка. Проверьте, правильно ли установлена батарея в зарядном устройстве. Если индикатор продолжает мигать, возможно, батарея слишком холодная, горячая или влажная, либо повреждена. Дайте ей остыть, нагреться или высохнуть, затем переустановите. Если проблема не решена, см. раздел "Гарантия и техническое обслуживание".

ПРИМЕЧАНИЕ: Не стоит заряжать батарею, если она не разряжена. Также не стоит ждать полной разрядки батареи.

Сборка погружного блендера

! ВНИМАНИЕ

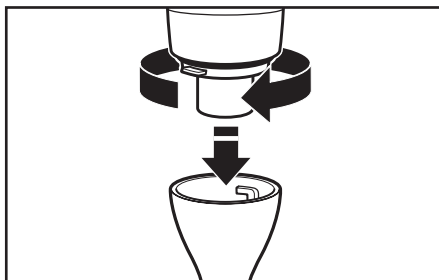
Риск порезов

Обращайтесь с лезвиями крайне осторожно.

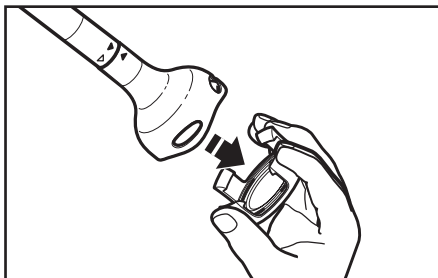
Нарушение техники безопасности может привести к порезам.

Перед первым использованием

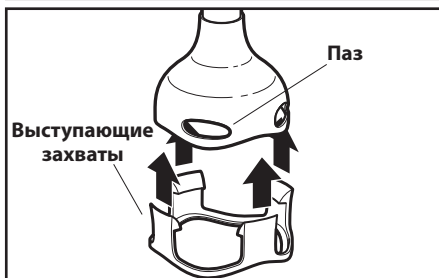
Прежде чем впервые использовать погружной блендер, протрите корпус, погружную часть, лезвие и защитные насадки чистой влажной тканью, чтобы очистить их от загрязнений и пыли. Можно использовать мягкое средство для мытья посуды. Не используйте моющие средства с абразивами. Высушите мягкой тканью. Более подробную информацию вы найдете в разделе "Уход и чистка".



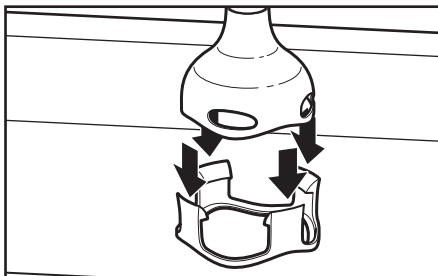
- 1** Соедините погружную часть с корпусом блендера и поверните до щелчка.



- 2** Снимите защитные насадки для хранения с лезвия.



- 3** При использовании защитных насадок для посуды положите их на ровную поверхность, затем закрепите на лезвии.



- 4** Установите защитные насадки для посуды плавным движением вниз.



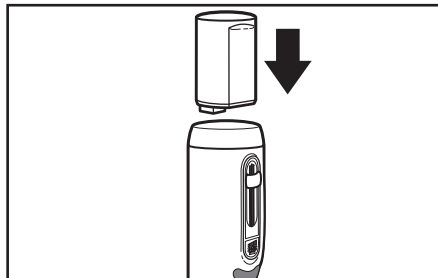
Защитное устройство для лезвий насадок в рабочем состоянии

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте **защитные насадки для посуды**, чтобы избежать повреждения посуды при работе с погружным блендером.



Защитное устройство для лезвий насадок в нерабочем состоянии

Используйте **защитные насадки для хранения**, чтобы избежать повреждения лезвия во время хранения блендера.



- 5** Установите заряженную батарею в верхнюю часть корпуса погружного блендера. Убедитесь, что она установлена правильно.

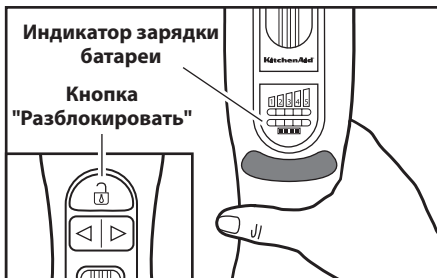
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА

Использование панели светодиодного индикатора

ВНИМАНИЕ: Прежде чем включить блендер, нажмите кнопку "Разблокировать".



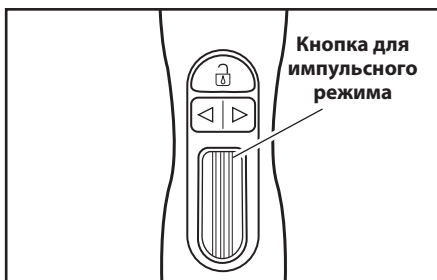
- 1** При настройке погружного блендера убедитесь, что светодиодный индикатор находится перед вами. Возьмите блендер, как показано на рисунке: большим пальцем сзади, остальными - спереди, на контрольной панели.



- 2** Нижняя шкала на светодиодном индикаторе показывает уровень зарядки батареи. Удерживайте погружной блендер таким образом, чтобы всегда видеть светодиодный индикатор при нажатии кнопки UNLOCK.



- 3** Верхняя шкала на светодиодном индикаторе показывает выбранную скорость. Чтобы установить скорость, нажимайте кнопки со стрелками и смотрите на светодиодный индикатор. Если светодиодный индикатор находится перед вами, правая кнопка увеличивает скорость, а левая - уменьшает.



- 4** Выбрав желаемую скорость, нажмите кнопку PULSE, чтобы начать работать. Более подробную информацию вы найдете в разделе "Использование погружной части блендера".

ПРИМЕЧАНИЕ: Погружной блендер автоматически отключится через 60 секунд после остановки или после разблокирования.

Использование погружной части

ПРИМЕЧАНИЕ: Погружной блендер идеален для смешивания, измельчения и приготовления пюре. Лучше всего использовать именно его для приготовления супов, вареных овощей, детского питания, молочных коктейлей, глазури и измельчения льда.



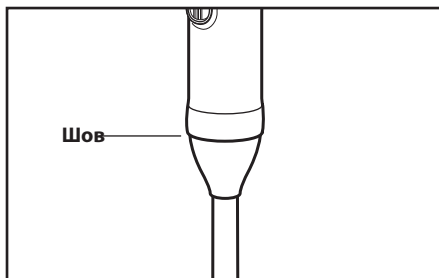
- 1** Нажмите кнопку РАЗБЛОКИРОВАТЬ. Когда устройство готово к использованию, загорится светодиодный индикатор.



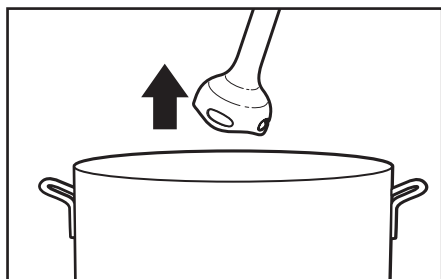
- 2** Используйте кнопки со стрелками для выбора необходимой скорости, ориентируясь на светодиодный индикатор.



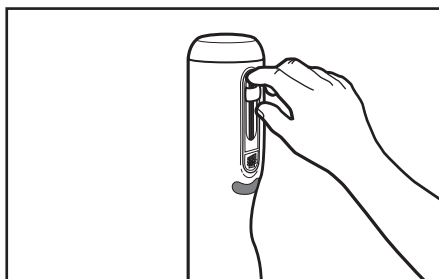
- 3** Погрузите блендер в смесь. Затем нажмите кнопку импульсного режима.



ПРИМЕЧАНИЕ: Не погружайте блендер в смесь ниже уровня присоединения насадки. Не помещайте корпус в жидкие и прочие смеси.



- 4** По окончании процесса смешивания отпустите кнопку, прежде чем достать блендер из смеси.



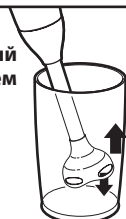
- 5** Выньте батарею, потянув за рычажок выключения батареи. Батарею можно достать из верхней части устройства.

Совет: Во избежание разбрызгивания сначала погрузите блендер в смесь ингредиентов, а потом нажмите кнопку импульсного режима; отпустите кнопку, прежде чем достать блендер из смеси.

ВНИМАНИЕ: Всегда вставляйте батарею в блендер только после присоединения насадок. По окончании работы отсоедините батарею от блендера перед тем, как снимать насадки.

Полезные советы для качественного смешивания и измельчения

Постепенный подъем



Положение руки



Для достижения наилучших результатов при смешивании: Погрузите блендер на дно мерного стакана одним движением и под углом к стенке стакана медленно поднимайте блендер к поверхности круговыми движениями, смешивая ингредиенты. При правильной работе блендера смешивание ингредиентов не требует дополнительных усилий - веса блендера и движений руки достаточно для достижения результатов смешивания. При постепенном поднятии блендера вы заметите, что ингредиенты тоже поднимаются со дна вверх. Когда ингредиенты перестанут подниматься, вновь опустите блендер на дно стакана и повторяйте процедуру до тех пор, пока не получите желаемую консистенцию.



Совет : Для предотвращения вытекания ингредиентов оставляйте достаточно места для поднятия смеси во время работы погружного блендера.

Для достижения наилучших результатов при измельчении:

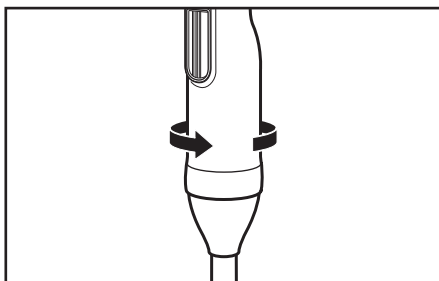
Поместите погружную часть блендера в контейнер. При работе с твердыми или замороженными фруктами, а также со льдом добавляйте воды, чтобы лезвие было покрыто жидкостью. Не забудьте остановить блендер перед тем, как достать его из мерного стакана, во избежание разбрызгивания.

Полезные советы

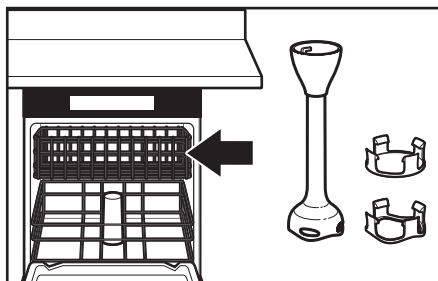
- Не оставляйте погружной блендер в горячей кастрюле на плите.
- Погружной блендер защищен от воздействия высоких температур во время работы. Если блендер неожиданно остановился во время работы, нажмите кнопку UNLOCK, затем PULSE. Если устройство по-прежнему не работает, но индикатор батареи горит, оставьте блендер на 10 минут для автоматической перезагрузки. Если индикатор батареи не работает, зарядите батарею. Если батарея полностью заряжена, а устройство по-прежнему не работает, см. раздел "Гарантия и техническое обслуживание".
- Если вы смешиваете ингредиенты в кастрюле на плите, снимите ее с плиты во избежание перегрева погружного блендера.
- Предварительно порежьте твердые ингредиенты, чтобы облегчить процесс смешивания или измельчения.
- Не используйте погружной блендер для измельчения кофейных зерен или твердых специй (например, мускатного ореха). Переработка подобных продуктов может привести к поломке лезвий погружного блендера.

Чистка погружного блендера

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда вынимайте батарею из блендера, если он оставляется без присмотра, или перед сборкой, разборкой либо чисткой.



- 1** Снимите погружную часть (см. раздел "Использование погружного блендера").



- 2** Ополосните погружную часть водой, положите на верхний уровень посудомоечной машины или вымойте руками в горячей мыльной воде. Высушите мягкой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не погружайте основную часть блендера в воду.



- 3** Протрите основную часть блендера влажной тканью. Используйте мягкое средство для мытья посуды. Не используйте моющие средства с абразивами.

Гарантийное обслуживание погружного блендера KitchenAid

Срок гарантии:	KitchenAid оплачивает:	KitchenAid не оплачивает:
<p>Европа, Ближний Восток и Африка:</p> <p>Модель 5КНВ3583: Полная гарантия сроком на три года, начиная со дня покупки.</p>	<p>Замена частей и стоимость ремонтных работ в связи с устранением дефектов материалов и изготовления. Техническое обслуживание должно осуществляться авторизованным центром обслуживания KitchenAid.</p>	<p>A. Ремонт, который вызван выполнением операций, отличающихся от переработки обычных продуктов.</p> <p>B. Повреждения, возникшие в результате несчастного случая, внесения изменений, неправильного или плохого обращения, а также вызванные установкой/эксплуатацией, не соответствующим местным электротехническим правилам.</p>

KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

Центры обслуживания

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

В России:

Сервисный Центр
125167, Москва
Красноармейская, дом 11,
корпус 2
Телефон: (495) 956-36-63

Обслуживание клиентов

В России: 8-800-200-40-00 (бесплатно из любой точки России)

Телефон: (495) 956-40-00

Факс: (495) 956-37-76

Адрес: 125319, г. Москва, ул. Черняховского 5/1.

KitchenAid

© 2013. All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.